



faliscje furlane

N. 32 – Ottobre 2015

PERIODICO DEL FOGOLÂR FURLAN DI BOLOGNA
Redatto, stampato e distribuito unicamente ai Soci a cura del Fogolâr Furlan di Bologna

LA PAROLA AL PRESIDENTE

Bentrovati, carissimi soci e amici del Fogolar.

Nell'ultima assemblea dei soci è stato eletto il nuovo consiglio direttivo ed eccomi qua, in qualità di presidente, a porgervi il mio saluto.

Sono stato incaricato e caricato, come il resto del consiglio, di un impegno non indifferente per almeno due motivi:

1. Ereditare la carica dopo la conduzione di Walter la cui scomparsa improvvisa ci ha lasciato orfani di una persona le cui doti sono dimostrate dallo sviluppo che ha avuto la nostra associazione anche grazie a voi soci e consiglieri.

2. Assumere la guida di una associazione, che come molte altre nel suo genere, viene stritolata da un mondo globalizzato che sta offuscando quel senso di umanità che impregnava la vita dei nostri avi e che li teneva legati gli uni con gli altri a filo doppio fornendoli di quella forza che ha permesso loro di uscire da situazioni, oggi, difficilmente immaginabili.

Noi, consiglieri, abbiamo il non facile compito viste le premesse, di condurre questa nostra associazione per espletare quanto ci siamo impegnati attraverso il nostro statuto: ossia condividere con chi ci ospita i valori culturali, mantenere vivo il legame con la terra friulana e sviluppare i contatti con altri friulani.

Siamo nel corso del 13 anno di vita della nostra

associazione ed è ancora viva la eco dei festeggiamenti del 10 anniversario. Certamente l'amore per la nostra origine, il cui carattere cocciuto ci piega ma non ci spezza, ci impone continuare questo cammino ad ostacoli.

Difficoltà, purtroppo, non del momento. Il numero esiguo dei soci non ci permette quella operatività e agilità necessaria per espletare i fini che sono alla base del nostro statuto.

Non sono, ne vogliono essere scusanti ma solo una realistica presa di conoscenza delle nostre disponibilità e limitazioni. Solo così possiamo, il consiglio direttivo e noi soci tutti, affrontare consapevolmente il compito di cui ci siamo voluti caricare aderendo a questa associazione.

Vi abbraccio tutti con il calore del "nestri fogolâr".

Mandi a duç.

Tiziano Quaglia.

INCONTRO ESTIVO

Una giornata bellissima ci accoglie alla stazione di partenza per il Monte Santo di Lussari. Siamo numerosi e dopo esserci scambiati i saluti e le presentazioni, visto che vi erano alcuni visi nuovi, a gruppi saliamo sulla cabinovia ed in quarto d'ora ci ritroviamo in cima al Monte. Durante il tragitto abbiamo potuto ammirare panorami mozzafiato e le piste di discesa che d'inverno sono frequentatissime. Una breve presentazione del luogo e del san-

tuario fatta dal Segretario e poi ci siamo sparsi nel borgo per visitare la chiesa e la cima del Monte (1789 m s.l.m.) dove si poteva gustare una visione a 360° sulle montagne Giulie: Jof di Miezegnot, Jof di Montasio, Jof Fuart (per citare le più famose).

Il tempo è passato veloce e tutti sentono un languirino alla stomaco.

Riscendiamo a valle e con le autovetture ci rechiamo ai laghi di Fusine, precisamente al ristorante "Edelweiss" dove gustiamo specialità friulane.

Poi passeggiamo per vedere il lago Inferiore e successivamente ci rechiamo al lago superiore dove facciamo una foto ricordo della giornata circondati da una corona di montagne con alle spalle il gruppo del Mangart (2677 m s.l.m.) e il Picco di Mezzodì.



INCONTRO ALLA BEVERARA

Venerdì 9 Ottobre un numeroso gruppo tra soci ed amici si è ritrovato presso i locali della Parrocchia della Beverara per passare una serata insieme gustando tigelle e crescentine con salumi e formaggi.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

CASTAGNATA

Il tradizionale incontro per gustare le "bruciate" con il vino novello si terrà domenica 8 Novembre alle ore 15,30 presso i locali della Parrocchia del Farneto, in Via Jussi.

ARROTINI

L'appuntamento con gli arrotini della Val Resia presso lo Shopping Center in Via Firenze è per il fine settimana del 21 e 22 Novembre.

INCONTRO NATALIZIO

Ci ritroveremo per gli auguri natalizi il giorno 13 Dicembre presso il Circolo Ufficiali Esercito in Via Marsala; alle ore 12,30 per la S.Messa e a seguire ci ritroviamo a tavola.

CONTROSTORIA DEL FRIULI

(13[^] puntata)

I PATRIARĀHS TALIANIS

Daspò muart Pertold di Andechs, il Stât furlan al colà tes mans di patriarĀhs talians che lu governarin par otante agns seguitîvs:

1252-1332. ChesĀh a forin: Grivôr di Montlunghe di Ferentìn, Raimond de Tôr di Milan, Pieri Āhere di Ferentìn, Otobon dai Rovârs di Plasence, Gaston e Pajan de Tôr di Milan.

A forin tims turbids e tribulâts pai nestrîs paîs e pai Stâts confinants da l'Italie e de Germanie; e nol è possibil fâsi un judizi positîv e une stime sigure sul cont da l'òpare di chesĀh patriarĀhs.

Ma, fossie o no fossie colpe lôr, il Stât patriarĀhâl che fintremâ in chê volte, magari tra confusions e balfueriis di ogni fate, al jere lât slarġhansi e saldansi, cun chesĀh governants al scomenĀa a disĀhadê, a sfaldâsi e a strenġisi.

La politiche ghibeline dai patriarĀhs todescs, vuadagnand il favôr dai imperadôrs, j ġovà praticementri al Friûl ch'al creševe, dibot ogni an, di teritori e di concessions. La politiche papaline dai talians j fasè pierdi chest favôr cence nissun vantaġ de bande dai vuelfs. Cundiplui che i talians, mæssime i doi Turians, Raimond e Pajan, a doprarin lis fuarcis e lis risorsis dal Friûl par judâ i interès de lôr famée in Lombardiè tes sôs vueris cuintri dai Visconts. La Curie papâl di Rome e di Avignon, sore de nòmine che ur deve, ur domandave une sume cussì gruesse che no rivavin mai adore di pajâle: e alore ur mandave filipichis e suspensions. Cussì, tra lis spesis militârs pai interès de lôr Āhasade, i "siervizis" di pajâj a la Curie e i onoraris ai lôr viĀcharis, Āhapitanis generâj e altris lôr dipindints, a scugnivin, ogni altre di, meti sù tassiss ai lôr ministeriâj e al popul; e istès no vevin mai avonde bêĀs.

Par tignîsi sù cuintri dal partît imperiâl ch'al veve simpri i siei fedêj tra la nobiltât furlane, chesĀh patriarĀhs a menavin daûr un grum di gràmulis dai lôr paîs e ur metevin in man incarghis e ufizis tant di glesie che di guviêr causand une vere invasion ce di bassarûj

ce di lombards, in Friûl. E cheste no fo la ulti
me cause des rebelions e des lighis de nobil-
tât cui nimîs dai patriarčhis.

Al scomence Grivôr di Montlunghe a menâ o
a clamâ chenti une schirie di meridionâj de
Campanie: ur consegnà in apalt doanis e
tassis a Toscons, par tirâ fûr carantans; ur
spalançà lis puartis de region ai talians par
fâur un cuintripês ai todescs che si jerin, di
un pieç in ca, implantâts chenti; al leà la
Furlanîe ai interès dal partît papalìn da l'alte
Italie; e tal so testament ur lassà dibot dute
la sô robe ai amîs meridionâj.

Raimond de Tôr, cu la sô ande di ditadôr, al
decretave di mudâ di puest un paion come
Glemone e di metij non Milanraimond; ma
in pratiche, come vescul no "n" combinà une
di drete e come princip al imbastì une falope
parsore l.altre; al implenà il Friûl di cusins e
di nevôts, j cedè Vençon a Mainard di Carin-
tie, al judà Gherard di Čhamìn ch'al veve no-
me gole di fâsi paron dal Friûl e al menà i
Furlans a fâsi sbudielâ dai Visconts par tornâ
a meti in pîs la sô famee a Milan.

Pieri Ğhere par mieĝ di so nevôt Niculau j
cedè Sacîl a Gherard di Čhamìn (il "buon
Gherardo", dissal Dante) e nol rivà adore di
fâ di piês parvîe ch'al murî daspò doi agns di
guviêr.

Otobon dai Rovârs nol fo un leon: cuanche
Indrî di Gurize e Rizard di Čhamìn (il fi di
Gherard) a devastavin il Friûl, lui al sčhampà
di scuindon; al lassà che Vignesie j puartàs
vie i derîts su lis citâts da l'Istrie e che Ri-
zard al diventàs so čhapitani generâl. E anč-
he come deplomatic, tal cirî di convinci chej
di Bresse di Milan a viergij lis puartis al im-
peradôr Indrî VII, al fasè une fiçhace cence
costrut.

Gaston de Tôr al colà di čhaval e al murî pe
strade biel vignind in Friûl: ma al jere bielĝà
rivât adore di nomenâ so viçhari il fradi
Rinald.

Pajan de Tôr, nevôt di Raimond e barbe di
Gaston, al seguità l'esempli dal stes Rai-
mond, menand i Furlans a batisi cuintri dai
Visconts intant che i Todescs a devastavin il
Friûl restât cence difese (1324): e il timp che
lui al governà culî al fo salacôr il plui burasč-
hôs dal Patriarčhât pes disconcuardiis e pes
vueris ch.a faserin tribulâ paîs e vilis in dute
la Furlanîe.

Nol covente dí che il mert di vè intalianade la
region, pai nestrîs storicis, al va parsore di

duçh i malans causâts di chesçh patriarčhis.

Josef Marchet
(segue sul prossimo numero)

VITA DA..... ARROTINI

(2[^] puntata)



La strada era bianca perché ghiaiosa e quindi
la luce della luna era sufficiente per indicare
dove e come procedere senza pericolo. Un ul-
timo saluto alla mamma e via verso Resiutta
per prendere il treno. La mamma seguì il fi-
gliolo con lo sguardo fino a quando la prima
curva e l'oscurità lo nascosero alla sua vista.
Si diresse quindi verso casa mormorando una
breve preghiera per un buon viaggio del fi-
glio. Una volta a casa si sdraiò sulla panca
per appisolarsi ancora un oretta per poi ini-
ziare le attività della giornata. Non voleva
tornare in letto per non svegliare il marito.

Lo zio con qualche timore per il buio che lo
avvolgeva accelerò il passo soprattutto in
prossimità del cimitero del paese verso il
quale rivolse una preghiera ai parenti e cono-
scenti defunti. Lo fece anche per distrarsi da
un certo timore che stava avanzando a causa
dei racconti degli anziani, che gli stavano ve-
nendo in mente.

Si ricordò delle parole di suo padre che soste-
neva che quando ci si comporta bene non si
deve temere il male soprattutto da parte di chi
ha già abbandonato questo mondo.

Sapeva che le prime luci dell'alba le avrebbe
viste solo dopo essere arrivato a Resiutta.
Doveva quindi percorrere tutta la strada al
solo chiarore della luna.

Sperava di incontrare qualcuno per avere
compagnia ma successe solo verso la fine del
viaggio.

Per non lasciarsi distrarre dai ricordi dei rac-
conti provava a fischiettare o canticchiare o a

ricordare le ore trascorse in osteria con gli amici. Pensava che una volta arrivato sul posto con la nuova mola avrebbe dovuto sostituirla alla vecchia e aveva solo visto farlo dal padre ma si sentiva sicuro.

Finalmente dopo un'ultima curva cominciò a intravedere le prime case del paese. Si sentiva stanco e risollevato. Era stanco ma si sarebbe riposato dormendo in treno. Arrivò alla stazione con una ventina di minuti di anticipo. Fece il biglietto fino a Padova e poi a Padova avrebbe fatto quello per Bologna.

Di fronte alla stazione c'era un'osteria ancora chiusa. Per strada cominciavano a vedersi i primi operai che si avviavano al lavoro presso una miniera situata sul fianco della montagna ai piedi del fiume che scende dalla valle dove lui abitava.

Appoggiò lo zaino sulla panca e si sedette al suo fianco. Sentì immediatamente un sollievo ai piedi. Si appoggiò allo schienale e provò a chiudere gli occhi. Provò a sonnecchiare per recuperare un po' di sonno ma non ci riusciva perché continuava a guardare verso l'orologio. Non vedeva l'ora che arrivasse il treno. Avrebbe dormito in treno una volta salito e se avrebbe trovato posto per sedersi, Poteva addormentarsi senza alcun timore perché prima di arrivare a Mestre, dove avrebbe dovuto cambiare treno, ci voleva almeno tre ore.

Era sopra pensiero quando la campanella cominciò a suonare. Si alzò, si stirò e un'occhiata all'orologio sulla parete di fronte. Il treno era in orario. Uscì dalla sala d'attesa e si portò sul marciapiede del binario, dove sarebbe arrivato da lì a pochi minuti il treno proveniente da Tarvisio.

Un corto fischio del treno e subito dopo cominciò a vederlo uscire dalla curva. Qualche decina di secondi ancora e sarebbe salito.

I vagoni, di terza classe, avevano panche di legno, una di fronte all'altra, disposti per due file separate da un corridoio per il passaggio. Le porte, molto più numerose di quelle attuali che sono agli estremi del vagone, erano disposte anche lungo la carrozza. La gente, per scendere o salire, doveva passare tra le due panche una di fronte all'altra con un certo fastidio per chi era seduto.

Salì in treno e si guardò subito attorno alla ricerca di un posto. Per fortuna c'era disponibilità di posti liberi e pertanto cercò di sceglierne uno fuori dal passaggio degli avventori per potersi mettere a dormire senza essere disturbato troppo spesso.

Riuscì a recuperare un po' di sonno fino a Mestre, dove dovette scendere per cambiare treno che lo avrebbe portato fino a Padova. Dovette attendere quasi un'ora prima di partire alla volta di Padova. Il viaggio durò quasi un'ora e dovette stare in piedi per quasi mezza ora prima di trovare posto a sedere. Ormai non riusciva più a dormire perché disturbato dai pensieri di trovare il posto dove acquistare la mola. Era la prima volta che si recava ad acquistare la mola e il timore di qualche imprevisto era sempre presente ma suo padre gli aveva dato precise indicazioni e scritto sopra un foglietto, la via dove doveva recarsi.

Gli aveva anche detto di non preoccuparsi perché il posto era molto vicino alla stazione. E fu proprio così. Arrivo senza problemi a Padova. Scese dal treno e si recò presso la fabbrica, dove si fece dare la mola con le misure indicategli dal padre.

(segue sul prossimo numero)

ISCRIZIONI ASSOCIATIVE ANNO 2015

E' possibile iscriversi all'associazione per l'anno 2016; le quote sono rimaste invariate rispetto all'anno precedente e risultano essere le seguenti:

. Socio Ordinario	30,00	euro
. Socio Familiare	10,00	"
. Socio Simpatizzante	30,00	"
. Socio Sostenitore	60,00	"

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale indicato in calce, o direttamente al Tesoriere.

L'iscrizione dà diritto a ricevere il notiziario, i programmi e gli inviti alle manifestazioni organizzate dall'Associazione.

SEDE

Al momento, l'Associazione non ha una sede operativa, il Consiglio si sta attivando per la ricerca di una sede idonea.

Segreteria: P.za Carducci, 3/2 – 40125 BOLOGNA
tel. 328 2158878

email: segreteria@fogolarbologna.it

sito: www.fogolarbologna.it

Conto corrente postale n. 42487090 intestato a
FOGOLAR FURLAN - BOLOGNA